



Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat  
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Ülés száma: 1/18-13/2023.

## Jegyzőkönyv

az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2023. november 16-án 16 órától  
megtartandó

### K Ö Z M E G H A L L G A T Á S R Ó L

Helyszín: 1114 Budapest, Orlay utca 6.

Örmény Katolikus Templom és Múzeum Közösségi Tere

<b>Jelen vannak:</b> Nuridsány Zoltánné	elnök
Dr. Csernus Gábor	elnökhelyettes
dr. Bódi Tamás	a jegyző megbízásából
Palotai Dóra	nemzetiségi referens
Jelenléti ív szerint	

**Nuridsány Zoltánné:** Az ülést megnyitja, üdvözli a megjelenteket, megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 fővel határozatképes és felkéri Dr. Csernus Gábort a jegyzőkönyv hitelesítésével.

#### **77/2023. (XI. 16.) ÖNÖ. sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízza Dr. Csernus Gábort a jegyzőkönyv hitelesítésével.

**(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)**

Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi örmény nemzetiségi önkormányzat 2023. évi Közmeghallgatás, valamint az Örmény Klub rendezvényét ez évben is megtartja. Műsor: A 100 éves örmény származású Dávid Katalin kiváló művészettörténésről, munkásságáról és haláláról megemlékezünk. Utána Dr. Benedek Katalin művészettörténész az élő magyarörmény örökség sorozatban, legújabb könyvét "Az élő magyarörmény művészet" című albumát mutatja be. Közreműködik Vörösváry Márton hegedű és zongoraművész, több nemzetközi díj nyertese. Várady Mária az ünnepi est moderátora, a Budavári Ani Örmény Színház vezető színésze. A rendezvény, a sokrétű délután, állófogadással, bensőséges beszélgetéssel zárul. A XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat minden évben tartalmaz rendezvénnyel, mindenki örömeire zárja a Közmeghallgatást.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

## **78/2023. (XI.16.) ÖNÖ. sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete a napirendi javaslatot elfogadja.

**(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)**

**Nuridsány Zoltánné:** Köszönti az Örmény Nemzetiségi Önkormányzat tagjait és a megjelent érdeklődő résztvevőket az örmény zenei és irodalmi műsorral egybekötött Közmeghallgatáson. A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete 90 db internetes és postai meghívót küldött a kerületi örmény származású családoknak, a Fővárosi, az Országos és a Budapest Főváros kerületeiben működő Örmény Nemzetiségi Önkormányzatok Vezetőinek és tagjainak, valamint a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Polgármesterének, Alpolgármestereinek, Jegyzőnek, Aljegyzőnek és a Képviselő testület tagjainak, valamint a rendezvények iránt érdeklődő szimpatizánsoknak. A jogszabályban megfogalmazott kötelességének tesz eleget a XV. kerületi ÖNÖ elnöke, hogy minden évben Közmeghallgatást tart.

Az elnök ismerteti a 2023. évben megtartott 12 Képviselő testületi ülés tartalmát.

A XV. kerületben és Budapesten más kerületekben megrendezett programokkalt, az Erdélyi Örmény Közösséggel, Kulturális Egyesületével, a Fővárosi Örmény Önkormányzattal és az Országos Örmény Önkormányzat rendezvényein is jelen vagyunk, ha kéri, lehetőségeinkhez képest támogatunk minden rendezvényt. Igyekszünk ápolni az erdélyi örmény kapcsolatokat. Amikor csak lehet, utazunk Csíkszépvízre a Magyar-Örmény Családi Találkozóra, Szamosújvárra Világosító Szent Gergely Búcsú ünnepére, a Gyergyószentmiklósi Művészeti Fesztiválra – van, amikor a feladatalapú támogatásból és van, amikor a BGA-tól kapott pályázati pénzből, ami ritkán fordul elő!

A XV. ker. ÖNÖ idén is támogatta a rendezvények mellett két könyv kiadását:

1. Dr. Székely Bertalan nemzetiségi kutató “Interferenciák” c. kiadványát interjúkötetét. Mindenkinek ajánlom olvasásra. Megjelenése után be is mutattuk a kiadványt és sokan megvásárolták. Továbbá támogattuk:

2. Dr. Benedek Katalin művészettörténész könyvét, az Élő Örmény Hagyomány című sorozat 3. legújabb kötetét albumát “Az Élő Magyar Örmény Művészet”- címmel és a novemberi Örmény Klub Napon a XV. kerületi ÖNÖ rendezésében és támogatásával be is mutatjuk az albumot szép, tartalmas műsoros est keretében.

A 12 Képviselő testületi ülésen hozott határozatok jegyzőkönyveit időben továbbítottuk Palotai Dóra nemzetiségi referensnek.

**A Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Támogatásai 2023. évben:**

**520 ezer Ft helyi működési  
1 300 ezer Ft feladatalapú és  
300 ezer Ft helyi támogatás**

A felsorolt támogatási összegből gazdálkodott 2023. évben a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat és számtalan értékes hagyományörző

**rendezvényt szervezett igen sok munkával. Ebben az évben nem kapott a XV. ker. ÖNÖ a Bethlen Gábor Alapítványtól támogatást, pénzhiányra hivatkozva!**

1. A hagyományos örmény karácsonyt január 8-án az Orlay utcai Örmény Katolikus templomban ünnepi misével és örmény kóruossal ünnepelte a magyarörmény közösség a kettős ünnepet szerény fogadással zárult, amely mindannyiunk örömeire szolgált.

2. Zenés Örmény Klubnap szervezése a XV. ker. ÖNÖ és a Zuglói ÖÖ szervezésében történt 2023. január 25-én. Zenés Örmény Klubnap, az Örmény és Magyar Vízkereszt tiszteletére a Nemzetiségi Házban. Magyar, örmény és erdélyi örmény dallamokat szólaltatott meg a "Group Duduk Együttes" és szólistájuk a bájos Juhász Csilla, pazar előadásával bővölte el a nagyszámú érdeklődő közönséget a már híressé vált zenekar, és a szólista is. Az Örmény Vízkeresztről és az örmény nép szokásokról tartott remek előadást Zsigmond Benedek a nagy tudású és remek előadó. A bensőséges hangulatú délután baráti beszélgetéssel és szerény fogadással zárult. Mindig megadjuk a módját az emlékezetes délutáni rendezvényeknek is.

3. 2023. február 8-án délután 17 órakor rendezte meg a XV. ker. ÖNÖ. és a ZÖÖ a Nemzetiségi Házban Lázár Imola örmény származású tűzzománcművész szépséges szakrális munkáit. Lázár Imola az 1848/49-es forradalom és szabadságharc örmény származású ezredesének, vértanújának a rokona. Imola a kerületünk lakója. Közreműködött gyönyörű játékaival és nagyszerű műsorával Fogolyán Kristóf fuvolaművész. A nagyon hangulatos délután minden résztvevőt elvarázsolt a zsúfolásig megtelt termekben. A üde szép színes képek és a nagyszerű zenei műsor után, az est jó hangulatú fogadással zárult.

4. 2023. február 23-án. A Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat és a ZÖÖ megszervezte és megrendezte a "Moldvában a csángó és örmény világban" c. vetített képes előadás keretében, Horváth Zoltán György vm. díjjal kitüntetett egyetemi mesteroktató, könyvkiadó, örmény és nemzetiségi témákban elkötelezett nagy ismeretanyaggal rendelkező mélyen érző gondolkodó ember sokrétű előadását érdeklődéssel hallgattuk. Hogyan maradtak meg az ősi örmény emlékek, épületek és főleg templomok. A csángók igyekezete, hogy megőrizhessék hagyományaikat és nyelvüket a templomi "vasárnapi iskolákban", mert a kötelező román tengerben nem tudnák megőrizni hagyományaikat és a nyelvet. Hosszan tartó beszélgetéssel és finom falatokkal zártuk a délutánt.

5. Kiss Ernő örmény származású altábornagy, aradi vértanú emléktáblája előtt a XV. ker Kiss Ernő utcában, melyet a XV. ker. ÖNÖ állított 2002-ben a 20. emlékünnepséget tartottuk.

A hagyományörző nagy érdeklődésre számot tartó rendezvényre ez évben a Hartyán Általános Iskola tanulói kimentették magukat, más elfoglaltság miatt, nem tudtak eljönni. A Képviselő testület és a közreműködők megtartották az ünnepi megemlékezést. A Himnusz elhangzása után Nuridsány Zoltánné elnök köszöntötte az egybegyűlteket, Várady Mária színművész közreműködésével elhangzott az örmény Miatyánk és egy örmény dal. Emlékbeszédet mondott Nuridsány Judit. Közreműködött Juhász Endre duduk művész. Magyar népdalokat és katona dalokat játszott az ősi örmény hangszeren a dudukon. Különösen, de nagy nagyon szépen hangzott a magyar zene ezen a hangszeren. Az emlékezés és a tiszteeltadás koszorúját elhelyezték az Önkormányzat részéről két képviselő, a Horvát Önkormányzat elnöke, az ÖNÖ részéről Nuridsány Zoltánné elnök, Nuridsány Judit, Várady Mária Budavári ÖNÖ. elnöke

virágcsokrot helyezett el Perlaky István a vértanú egyenes ági leszármazottja. Az ünnepség a Szózat elhangzása után főhajtással véget ért.

**6.** A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselői ez évben az Örmény Genocídium 108 évfordulóján április 21-én, a ártatlanul elpusztított örmény áldozatokra a Váci utcai Szent Mihály templomban emlékezett. Fellépett a Geghard Vocal Ensemble, Anahit Papajan vezényletével. Gyönyörű több évszázada alkotott sarakánokat és európai szakrális énekeket adtak elő, nagy átéléssel az Örmény Genocídium Emlékére.

Örmény, vagy magyar örmény bárhol a világon, tisztelettel és kegyelettel adózik az elpusztítottak emlékének. Bűnük csak annyi volt, hogy örmények és keresztények voltak. Ez a nap Örményország és a világ örményeinek és örmény származású közösségeinek a Gyásznapja. A XV. kerület tisztelettel és méltóan emlékezik minden évben a 1.5 millió áldozatra a Központi megemlékezésen is a kőkeresztnél.

**7.** 2023. május 13-án Világosító Szent Gergelyre emlékezett a XV Örmény Nemzetiségi Önkormányzat a ZÖKÖ és közös rendezvénnyel a Nemzetiségi Házban. Közreműködött Zsigmond Benedek armenológus. Előadást tartott arról, hogy Világosító Szent Gergely ünnepe nemcsak az óhazai, de a magyarországi magyar örményeknek is egyik legjelesebb hagyományőrző ünnepe.

Kr.u. 301-ben Világosító Szent Gergely megtérítette IV. Tridát pogány királyt és a kereszttség felvétele után, az uralkodó, államvallássá tette a kereszténységet, Örményországban először a világon. Tudós szerzetesekkel lefordították a Könyvek Könyvét a Bibliát örmény nyelvre és a vérzivataros időkben ez őrizte meg az örmény népet a pogány tengerben, keresztényként.

Erre az ünnepre emlékeznek minden évben immáron a 25. alkalommal a XV. kerületi ÖNÖ. Nuridsány Zoltánné elnök megírta a legendák, mondák és történelmi adatok alapján Világosító Szent Gergely és IV. Tridát pogány király kereszténnyé válását és az örmény nép keresztény hitre térítését, - Örményország első keresztény állammá válását Kr.u. 301-ben, 1722 éve!

Vikol Kálmán és Pálmai Zoltán Zenekara lépett fel és szép szakrális zenei összeállítással örvendeztette meg az ünneplő közönséget, amely Világosító Szent Gergely tiszteletét és a keresztény zene ihletett szépségét sugározta. Az igen tartalmas délután örömteli együttléttel társult. Örmény étel kóstolóval zárult a bensőséges ünnep.

**8.** Májusban az örmény gyökerű Nuridsány Zoltán festőművész halálának évfordulóján emlékezett a XV. kerület Képviselő testülete május 21-én. A Farkasréti Temetőben XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat koszorút helyezett el de. 10 órakor, a 2004-ben

Nemzeti Örökség Intézete által védetté nyilvánított bronzplakettel díszített síremléknél. Nuridsány Zoltán egész életében sokat tett az örmény közösségekért. Műteremlakása mintegy gyülekező helye volt a magyarországi, erdélyi és óhazai örmény művészeknek, embereknek valamint a Türt és Tiltott ellenzéki művészeknek, amikor nem volt összefogó szervezete az örmény közösségeknek, még az Orlay utcai templom sem állt műterem lakásában voltak az összejövetelek.

Délben a XV. kerületi Örmény Nemz. Önkormányzat képviselői megkoszorúzták az V. kerület Alkotmány utca 27. számú ház falán, tiszteletére elhelyezett emléklakettel díszített emléktáblát. Mindkét emléklakettet, barátja Várady Sándor Munkácsy díjas, érdemes szobrászművész mintázott, alkotott.

A megemlékezés az Orlay utcai Örmény Katolikus templomban folytatódott, 1114 Budapest, Orlay u. 6. 16 órakor. Tiszteletére elhangzott egy gregorián gyászmise Fülöp Ákos atya celebrálásával, Garaguly István kórusával és Fogolyán Kristóf fuvolaművész Bach szóló szonátájával. Szerény fogadással zárult a megemlékezés a templom előterében ebben az évben is.

**9.** A XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat és a Zuglói Örmény Önkormányzat Együttműködési Megállapodása alapján részt vettünk a Csíkszépvíz-i Örmény Családi Találkozón 2023. június 1-5 ig a Zuglói Örmény Önkormányzat pályázaton nyert támogatásából 26. alkalommal. A rendezvényt szervezte a Csíkkörzeti Magyar-Örmény Alapítvány a Zuglói és a XV. ker. ÖNÖ támogatásával.

A sokrétű program ismét elvarázsolt bennünket és a pazar fogadás! Testvéri szeretettel vártak ugyanúgy mint az előző években. Bár nem jöttünk össze annyian, mint három évvel ezelőtt, de a 150 fő Kárpát Medence -i örmény ismét örvendhetett egymásnak.

A Jóisten segédelmével jövőre újra találkozunk Csíkszépvíz felújított gyönyörű örmény Kaszinójában ismét.

**10.** A XV. kerületi Önkormányzat 300 ezer Ft-os támogatásából 2023. szeptember 9-én a kerületi 8 nemzetiségi önkormányzattal együtt megrendezték a XV. kerületi Nemzetiségi Napot. Az ÖNÖ kitett magáért a szervezéssel, rendezéssel. A nap nyitó koncertjén a Group Duduk Együttese lépett fel. Juhász Endre vezetésével. Jó hangulatú, örömteli örmény népdal feldolgozásokat játszott és a tüneményes szólóénekes Juhász Endre lánya Györgyi, még fokozta a hangulatot.

Amíg a műsort élvezte a közönség, Sergio Úr a szakács és Diana lánya felkészültek a finom örmény fűszerekkel ízesített 100 adag sült padlizsán, paradicsom és paprika köret és a nyáron sült különlegesen örmény fűszerekben pácolt csirke és tarja szeletekkel. Az illatokra egyre nagyobb lett a sor a finom ételek kínálásához. A könyvsátorban mintegy 100 kiadvány került bemutatásra az örmény irodalom magyar fordításából, valamint az erdélyi örmény szépirodalomból versekből, útleírásokból, mesekönyvekből továbbá többnyelvű kötetből is. Horváth Zoltán György mesteroktató, könyvkiadó és könyvterjesztő örömmel tájékoztatta a könyvekről, szép úti kiadványokról az érdeklődőket.

A XV. kerületi Önkormányzat gondoskodott a sátrakról, a színpad felállításáról és technikai felszereltségről. Nagy sikere volt az örmény kultúra zenei, kulináris és irodalmi bemutatásának a XV. kerületi Nemzetiségi Napon az árnyas Karácsony Benő parkban.

**11.** 2023. Szeptember 25-én vasárnap "Tarka Nap" az Orlay utcai Örmény Katolikus Templom Fogolykiváltó Boldogasszony Búcsú és családi Tarka Nap a Bp. Orlay utca 6. A hagyományossá váló egész napos családi ünnepen gyerekprogramok, kézműves foglalkozások. Gyermek produkciók. Ünnepi szentmise után, kerti parti flekkenezéssel, zenei műsorok, előadások, kerekasztal beszélgetés az Erdélyi Örmény Kulturális Központtól. A XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat mindig támogatja és hozzájárul a műsorhoz. Ez évben az előadók tiszteletdíjához járult hozzá erejéhez mérten. Jól sikerült a magyarörmény közösség összetartó hagyományos kulturális rendezvénye. A finom örmény ételekkel fűszerezett délután.

**12.** Október 6-án emlékezett a XV. kerületi Örmény Nemzeti Önkormányzat az aradi vértanúkra a gyásznapon. Leróta kegyeletét Kiss Ernő örmény származású altábornagy aradi vértanú emléktáblája előtt. A Himnusz és az örmény Himnusz elhangzása után. Nuridsány Zoltánné elnök köszöntötte a megjelenteket. Várady Mária színművész emlékműsorával és Juhász Endre duduk művész játékával, valamint Nuridsány Judit igényesen összeállított emlék

beszéde után helyeztük el a tisztelet és emlékezés koszorúit. A XV. kerület Önkormányzat, a XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, a Pestújhelyi Pátria Egyesület, valamint Kiss Ernő leszármazottja, kerületünk lakója Perlaky István. Majd a Szózat elhangzása után, főhajtással az Emléktábla előtt zártuk az ünnepséget.

Így tisztelegtünk 2023. október 6-án az aradi 13 vértanú és különös tekintettel: Kiss Ernő altábornagy és Lázár Vilmos ezredes örmény származású hősök, aradi vértanúk emléke előtt.

**13.** 2023. október 10-én kedden a XV. ker. ÖNÖ és a ZÖÖ bemutatta Dr. Székely András Bertalan nemzetiségkutató és a Fővárosi Örmény Önkormányzat elnökhelyettese "Interferenciák" című legújabb könyvét amely az áttelepült erdélyiekkel készült két nyelvű interjú kötet, Toró Annamari fordítása. Több mint érdekes, igen tanulságos kiadvány, megítélésem szerint. Nem lehet letenni az izgalmas, mélyenszántó, a nemzetiségi együttélési lehetőségek megoldását a megbékélésben látja. Minden interjú egy XI. századi lélektani tanulmány. A kiadvány kétnyelvű, nem véletlen, tudatos döntés eredménye. A könyvet bemutatta Henger Péterné magyar nyelv és irodalomtanár. Jelen volt a könyv fordítója Toró Annamari és egy interjút adó képzőművész. Véleményük a kiadványról majd' egybeesik az enyémmel. Jó volt hallani. /Nuridsány Zoltánné Mimi/

**14.** A ZÖÖ és a XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében, megrendezett délutánon hangzott el az Örményországot megjáró csoport útbeszámolója, 2023. november 8-án "Örményországi útbeszámoló" címmel. Heim Pál és az útitársak vetített, képes beszámolójával. A jól összeállított útiterv az Örményországban élő Szamosújvár-i Daybukát család leszármazottja Borbély Laci munkája, aki jól ismeri választott hazájának szépségeit, műemlékeit a csodálatos "Kőországban" Élvezetes volt a beszámoló annak, aki maga is járt ezeken a történelmi "Őshazát" megismertető, bemutató, természeti és építészeti csodákat felsorakoztató helyeken. S azok is rácsodálkozhattak, akik csak hírből hallottak Örményország csodáiról. A szívet-lelket, szemet gyönyörködtető előadás után, - ahol a szó megszakad ott jelenik meg a zene, a szférák zenéjének szépségeibe emelő, Fogolyán Kristóf fuvolaművész saját szerzeményei csodálatos világába vezetett játéka. Mindenki öröme.

A tartalmas rendezvény szerény, de finom szendvics kínálással és baráti beszélgetéssel zárult.

**15.** 2023. november 16-án a Közmeghallgatás és a 2023 évi beszámoló. Utána a XV. ker. ÖNÖ szervezi és támogatja a Novemberi Örmény Klub műsorát. A 101. életévében elhunyt megismételhetetlen emberi csodára, az örmény származású Dávid Katalin művészettörténészre emlékezünk. Majd Dr. Benedek Katalin művészettörténész könyvét, az Élő Örmény Hagyomány című sorozat 3.legújabb kötetét albumát "Az Élő Magyar Örmény Művészet"-címmel mutatjuk be az albumot, /melynek kiadását is támogatta a XV. ke ÖNÖ/ szép, tartalmas műsoros est keretében utána baráti beszélgetés mellett finom falatokat kínálunk a nagyérdemű közösségnek

Egész évben, 2023-ban is, minden kerületi és fővárosi, valamint országos programon részt vettünk a közösségépítés és a hagyományos kultúra megőrzése és megélése a célunk, mert óriási KINCSNEK tartjuk a magyar, a magyar-örmény és az örmény kultúrát. Kiemelkedő események a Nemzeti Ünnepek. Március 15. és Okt. 6. Október 23 és november 4. A Húsvét, Pünkösd, Karácsony a magyar, a magyarörmény és az örmények szakrális nagy ünnepei. Világosító Szent Gergely és a Mária ünnepek. Pl. a Fogolykiváltó Boldogasszony ünnepe. A Genocídium emléknapja ápr. 24-én. Se szeri, se száma az emlékünnepeknek.

**79/2023(XI. 16..) ÖNÖ sz. határozat**

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi Közmeghallgatást és a nívós hagyományőrző rendezvényt elfogadja.

**(Szavazati arány: 2 igen szavazat, egyhangú)**


Nuridsány Zoltánné elnök megköszöni a jelenlétet, és felhívja a figyelmet a további rendezvényekre.

**Továbbiak: a 2023. év végéig szervezett programjaink:**

19. 2023. november 25-én délután 5 órakor közös szervezésben a ZÖÖ .vel a Nemzetiségi Házban szervezzük a meg az Adventi koncertet Vikol Kálmán és Együttesével. Erdélyi, Erdélyi Örmény adventi szakrális és népzenei műsorral és szerény ünnepi fogadással.

20. XV. ker. ÖNÖ következő megemlékezését, a XX. századi legpusztítóbb,- az 1988-as örmény földrengés áldozataira emlékezve, 2022. december 7-én a Dunakorzón 2001-ben felállított Kőkeresztnél, Kacsikárnál, - koszorú elhelyezéssel, gyertyagyújtással és imával. A Kőkeresztet, 2001-ben az Örmény Kereszténység fennállásának 1700. évfordulóján állított a budapesti Örmény Közösség nevében az Országos Örmény Önkormányzat. Minden jelentős Örmény Ünnepe és Megemlékezés a Kőkeresztnél történik. Utána a jelenlévő társakkal együtt maradva szerény agapét tartunk.

21. 2023. december második felében Karácsonyi összejövetelet szervezünk. Jelenleg körvonalazódik.

  
**Dr. Csernus Gábor**  
e.h., jegyzőkönyv hitelesítő



  
**Nuridsány Zoltánné**  
elnök

  
dr. Bódi Tamás - a jegyző megbízásából

  
Palótai Dóra- nemzetiségi referens

